

CLUBS



RUGBY

SAMEDI 26 OCTOBRE 1991

Restaurant COOP No.1

REPAS DANSANT



SOIRÉE CHOUCROUTE

Tous à la soirée du Rugby Club CERN !!!

19h.30	<i>Apéritif</i>
20h.00	<i>Repas</i>
21h.30	<i>BAL</i>

L'excellent orchestre "CORSIN".
Du musette, du moderne, pour tous les danseurs

Une super choucroute, un orchestre dynamique,
une animation sympa et l'excellent parquet du
restaurant feront que :

Vous ne devez pas manquer cette soirée !

Dernier délai d'inscription : **jeudi 24 octobre**

Vente de cartes :

- Auprès des membres du Club
- Kiosque "COOP" au CERN
- Café "chez Babeth" Meyrin Douane
- Café de la douane "chez Maryse" St. Genis

Résultats

Equipe I en déplacement à Zurich. Après un long déplacement en car notre équipe a trouvé en face d'elle une équipe très solide. Heureusement le match se termine par un score de 26 à 6 pour le CERN.

Equipe II à Zurich. Victoire 51 à 10.

Juniors au CERN contre les "grands" Juniors d'Annemasse. Nos jeunes ont perdu 32 à 9 après une partie courageuse. Bravo Luca, Momo, les 2 Damien !

ASSOCIATION DU PERSONNEL
43/91-21.10.91

IV

CAMI au CERN dimanche matin. 2 matches, une victoire contre CHATE 13 à 8 et une défaite contre ECOLINT 15 à 0. Tout le groupe a bien joué, problème de récupération physique pour le 2ème match.

Ecole de Rugby. C'est à Sallanches que nos jeunes poussins ont fait une rencontre amicale avec les locaux.

Prochains matches

Equipe I. Samedi 19 au CERN, match de Championnat contre ALBALADEJO à 15h.00.

Equipe II. Samedi 19 au CERN, match de Championnat contre Sporting II, à 13h.30.

Juniors. Samedi 19, match à Thonon. Départ à 11h.00 du Siège.

Minimes. Dimanche 20, Tournoi à Chaux de Fonds. Départ du Siège à 11h.00.

Ecole de Rugby. Dimanche 20, Tournoi à Chaux de Fonds. Départ à 11h.00 du Siège.



SKI

Stage moniteur ski alpin

Dans le cadre de l'Ecole de Ski du SCC, nous cherchons de bon(ne)s skieur(se)s :

Age : **18 ans minimum**, intéressé(e) à donner des cours de ski alpin pendant 3 ans aux membres du Club.

Etre prêt(e) à suivre un stage de Moniteur bénévole au cours des mois de décembre 1991 et mars 1992 (**4 weekends samedi, dimanche, lundi**).

Pour obtenir des informations plus précises, veuillez remplir et retourner le bulletin ci-contre à :

Lloyd WILLIAMS/AT ou Jean-Marie LE GOFF/ECP.

NOM, Prénom :

Division : Tél. :

Adresse :

.....

STAFF ASSOCIATION

Badminton

The nights are getting cold and dark. You have been practising your badminton on the beach or in the garden all summer; now it is time for the real thing! The CERN Badminton Club plays on Monday and Wednesday evenings from 20:00 to 22:00 at the "Le Chêne" Tennis and Squash Club in St. Genis-Pouilly.

Starting from Monday 7th October we will have some more organized training for 1/2 hour each evening beginning at 20:15 prompt.

Membership for a full year is FF 1300 and there are possibilities for 3 and 6 month memberships as well as single evenings. We have reserved 3 courts each evening and, if demand is sufficient, we could also play at other times. Please contact Ian Brock PPE Div, (5150) for further details.



MUSICLUB

RECITAL DE LIEDER

Richard WILLIAMS - baryton

Darryl NIXON - piano

MARDI 29 OCTOBRE 1991, à 20h.00

Amphithéâtre du Bâtiment Principal

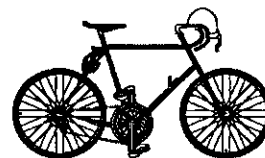
au programme

- BEETHOVEN
- SCHUBERT
- BRAHMS

Entrée libre

Collecte

VELO



PROCHAINE SORTIE

Dimanche 20 octobre

Sortie pedestre au chalet d'alpage du "GRALET" (sur la Commune de Péron). Rendez-vous au Café de la Poste à Farges. Le départ est prévu du Village, à 9h.00. Que chacun amène son pique-nique, et sa viande à griller.

Bonne journée à tous !!!



Vendredi 25 octobre

Soirée annuelle

Rendez-vous à 19h.30 au Resto-Plus à St. Genis, pour l'apéro. Le repas sera servi vers 20h.30. L'ambiance sera présente, nous vous attendons tous ! Les inscriptions sont à faire avant le **LUNDI 21 OCTOBRE** dernier délai, auprès de Christian (Tél. 5796) ou Emile (Tél. 2349).

La fin de la saison arrive pour nous, et comme tous les ans nous clôturons avec l'**Assemblée générale**.

Retenez la date du **JEUDI 7 NOVEMBRE**, pour faire le bilan de l'année écoulée et les projets pour l'année à venir.



HIPPIQUE

Dimanche 27 octobre. Concours hippique au Centre Equestre de MONTCHANAIS à Gex. Entrée gratuite, restauration et buvette.

Imperméable. Michel BLIN 3536 a en stock des manteaux de pluie (130 CHF) et des ponchos (70 CHF).

Association du Personnel /CERN CERN/ Staff Association

Evening Lecture

THURSDAY 24 OCTOBER 1991, at 8.30 p.m.
Main Auditorium

THE LINK

by Jack LEMLEY

The American Jack Lemley is the Chief Executive Officer of Transmanche-Link, the company in charge of the design, planning and construction of the Tunnel under the Channel.

He is also the founder of and directed Lemley Associates Inc., a world famous engineering office, specialized in underground work, town planning and other related techniques.

He has also been the Chairman of "l'Association Internationale des Travaux Souterrains" and he is a member of "le bureau international des Grands Barrages".

The "Fixed Link" of the Channel Tunnel is not only a great feat of tunnelling, but is also a great system of transportation and communication. As such it is an act of faith, a commitment to the belief that if you give people the chance to communicate, everyone gains. It is also part of a general revolution in transportation. To illustrate this, the lecturer will present the history of the tunnel, then using the most recent slides, describe it from the point of view of a transportation system, and show how it fits into the continuous evolution of transportation systems in Europe, of which it is the star.

*
* *

The conference will be given in English with simultaneous translation in French.

Cycle des Conférences du Soir

JEUDI 24 OCTOBRE 1991, à 20h.30
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

THE LINK (LA LIAISON)

par Jack LEMLEY

Jack LEMLEY, de nationalité américaine, est actuellement le "Chief Executive Officer" de Transmanche-Link, la Société chargée de concevoir, projeter et construire le Tunnel sous la Manche.

Auparavant, il avait fondé et dirigeait "Lemley Associates, Inc.", un bureau d'ingénierie maintenant mondialement connu en matière de travaux souterrains, d'urbanisation et d'autres techniques apparentées. Il a été, entre autres, Président de l'Association Internationale des Travaux Souterrains et il est membre du bureau international des Grands Barrages.

Le "Lien fixe" du tunnel sous la Manche n'est pas seulement une grande réalisation en matière de construction de tunnel mais c'est un grand système de transport et de communication. C'est aussi un acte de foi dans l'avenir, un engagement dans la croyance que si on donne aux peuples la chance de communiquer entre eux, tout le monde en bénéficiera. Il fait aussi partie d'une révolution universelle dans la conception des transports. Pour illustrer cela, le conférencier présentera l'historique du tunnel lui-même, puis elle le décrira, avec projection des plus récentes diapositives, en tant que système de transport et le situera dans le contexte de l'évolution continue des systèmes de transport européens dont il est la pièce maîtresse.

*
* *

La conférence sera donnée en anglais avec traduction simultanée..

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires le **vendredi 18 octobre 1991**, de **14h.00 à 16h.00**, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât. 64-R002.

Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 2819.

COOPERATIVES

AS INTERFON

(Bât. 563)

Marchandises en stock en petites quantités à des conditions intéressantes : accessoires et produits auto, rouleaux de grillages plastifiés et galvanisés, outillage pour peinture et divers, petit électroménager, balais pour moquettes, jeux d'enfants, chaînes à neige.

Produits et marchandises suivis en stock : miel du Jura, vin rouge et rosé en cubitainers, conditionneurs d'eau KERAMBO.

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : NEWS(COOPIN

Vendredi 18 octobre : dernier jour pour les ristournes sur les calculatrices CASIO en stock et les bijoux fantaisie.

Vous devez acheter des meubles, des tapis, etc....

Grâce à un contrat de gros, la maison DIGA vous offre des conditions avantageuses sur l'assortiment complet du plus grand centre de meubles de Suisse romande.

Venez chercher votre procuration d'acheteur à COOPIN, vous profiterez de 20-23% de rabais.

Self-service

Pas le temps de cuisiner? Vite une paëlla, une bouillabaisse marseillaise, une soupe de moules, etc...

KNIRPS, le parapluie idéal pour voyager (hommes et femmes).

Scuff Guard:

- le tapis anti-éraflures. Plus de chaussures éraflées et de talons éculés pour le chauffeur. Etoffe moutonnée de luxe 100% polyester.
- le tapis anti-dérapant, les modules spéciaux sur le dessous du tapis en caoutchouc assurent son adhésion parfaite.